



中国：H7N9 鳥インフル 仏山東莞で1名ずつ

全球流感资讯网 kickingbird www.flu.org.cn 2014-01-15 16:57 来源：广东省卫生计生委

広東省衛生計生委は、1月15日、同省で2名のヒト感染H7N9鳥インフルエンザ患者が発生したと発表した。

患者1は、

48歳男性の謝さんで、仏山市南海区獅山鎮在住。
1月15日、ヒト感染H7N9鳥インフルエンザと確診された。
仏山市の定点病院で入院治療中だが病状は危篤だ。

患者2は、

55歳男性の王さんで、東莞市木頭鎮在住。
1月15日、ヒト感染H7N9鳥インフルエンザと確診された。
深圳市の定点病院で入院治療中だが病状は危篤だ。

<http://www.flu.org.cn/scn/news-17431.html>

China: Guangdong Province added two (2) cases of H7N9 avian influenza

Global Influenza Information Network kickingbird www.flu.org.cn 2014-01-15 16:57 Source: Guangdong Provincial Health and Family Planning Commission (HFPC)

Guangdong Province Health and Family Planning Commission (HFPC) informed that the province diagnosed two cases of human infection H7N9 avian influenza on January 15, 2014.

According to reports,

The patient 1 (FT#180) is:

Name: Xie XX
Gender: Male
Age: 48 years old
Current Domicile: Shishan town of Nanhai district in Foshan city, Guangdong province
Date of Diagnosis: January 15, 2014 diagnosed as human infection H7N9 avian influenza case
Current Situation: Admitted to a Foshan city's designated hospital for treatment, currently critically ill

The patient 2 (FT#181) is:

Name: Wang XX
Gender: Male
Age: 55 years old
Current Domicile: Zhangmutou town in Dongguan city, Guangdong province
Date of Diagnosis: January 15, 2014 diagnosed as human infection H7N9 avian influenza case
Current Situation: Admitted to a Shenzhen city's designated hospital for treatment, currently critically ill

..... 以下は中国語原文

中国：广东省新增2例人感染H7N9禽流感病例

全球流感资讯网 kickingbird www.flu.org.cn 2014-01-15 16:57 来源：广东省卫生计生委

广东省卫生计生委1月15日通报，我省确诊2例人感染H7N9禽流感病例。

病例1 (FT#180) :

患者谢某某，男，48岁，现住佛山市南海区狮山镇。1月15日确诊为人感染H7N9禽流感病例。目前病情危重，在佛山市的定点收治医院治疗。

病例2 (FT#181)：

患者王某某，男，55岁，现住东莞市樟木头镇。1月15日确诊为人感染H7N9禽流感病例。目前病情危重，在深圳市的定点收治医院治疗。

相关链接：

<http://www.gdwst.gov.cn/a/zwxw/2014011511242.html>

20140115A 中国：H7N9 鳥インフル 仏山東莞で1名ずつ(FIC)